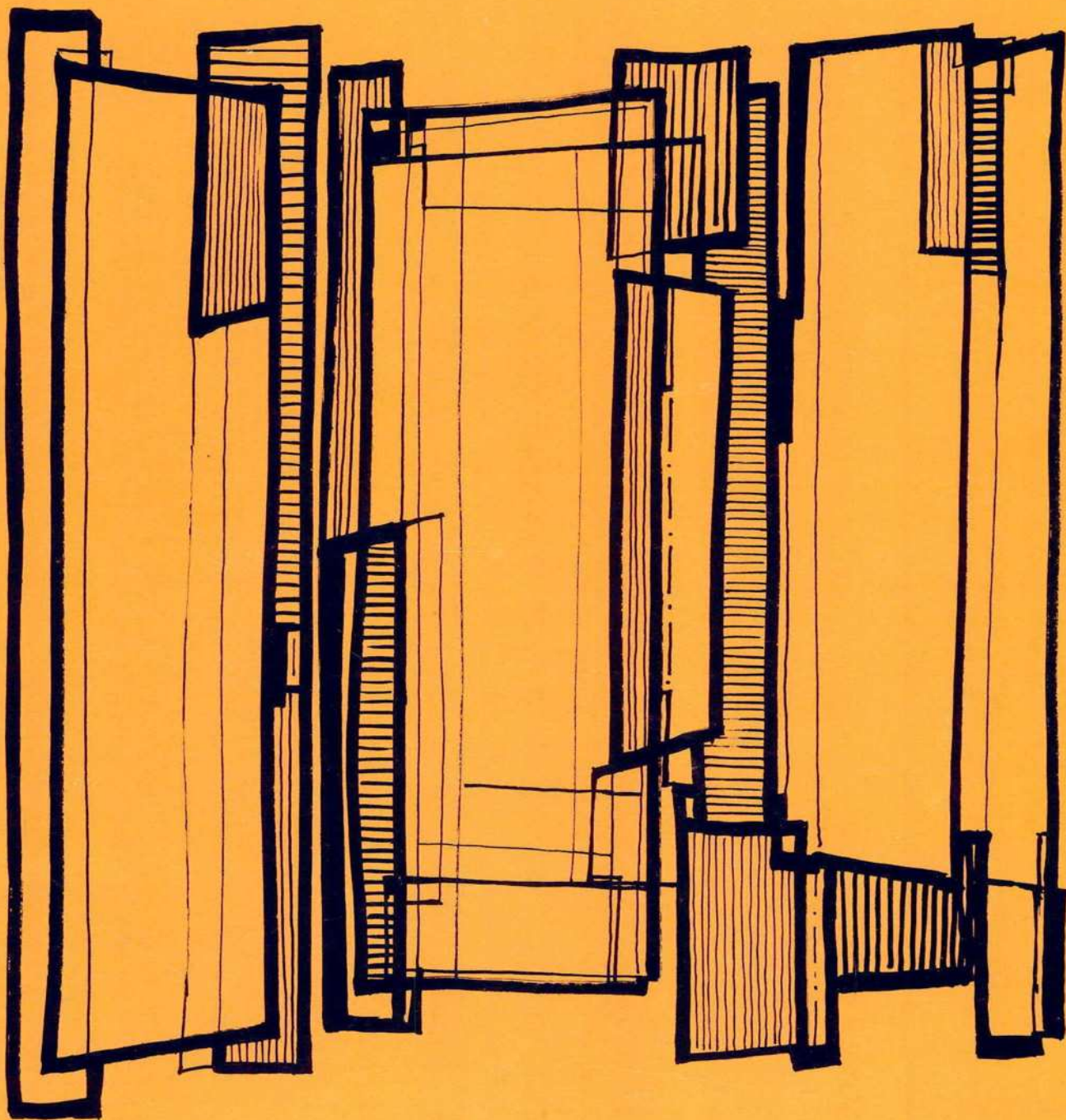


radio scola



- Cuntgnü** 326 La Lodola
da Meinrad Giger, Mustér
- 327 Ina viseta a Sagogn
da Giusep Bundi e Georg Candrian
- 328 Nadal
da Rico Falett culla scoula reala da Sent

6-84

radio scola

Organ uffizial da la Cumissiun da Radioscola CRR
(Cuminanza Rumantscha da Radio a Televisiun)

Annada 31, 1984, nr. 6

Ediziun dal Radio Rumantsch Cuira

Abunament frs. 12.— / 6 carnets ad onn

pustaziuns d'abunament e da carnets singuls èn da drizzar al post
da programs, via dal teater 1, 7000 Cuira, tel. 081/22 95 66

Cuverta da Jacques Guidon

Temp d'emissiun mintgamai la gievgia (il glindesdi sequent la repetiziun) sin il 2. program e sin la lingia 1 dal radiotelefon a las 9.30–10.00.

Cumissiun da Radioscola

Richard Cavigelli, president e represchentant dal radio,
7000 Cuira, tel. 081/22 95 66
Claudio Gustin, inspector, 7531 Sta. Maria, tel. 082/8 53 05
Mario Jegher, scol. sec., 7451 Tinizong, tel. 081/74 17 24
Augustin Manetsch, scol. sec., 7180 Mustér, tel. 086/7 53 32
Romedi Reinalter, magister, Chesa Cristolais, 7503 Samedan,
tel. 082/6 44 85
Georgina Schaller-Gabriel, surmestra, 7431 Donat,
tel. 081/61 17 08
Olinda Tschalèr, scolasta, 7130 Glion, tel. 086/2 17 61

Cumissiun redacziunala

Richard Cavigelli, coordinatur e responsabel per l'ediziun
Rico Falett, 7554 Sent, tel. 084/9 10 32
Mario Jegher, 7451 Tinizong, tel. 081/74 17 24
Cristian Joos, post da programs, 7000 Cuira, tel. 081/22 95 66

Sin via

Igl ei bein indicau da far entgins patratgs davart la fuorma ed il cuntegn dil carnet Radioscola, treis onns suenter ina midada ulti radicala. Ils redactors ein pertscharts ch'in diember da lecturs, surtut tals ch'ei buca directamein cumpigliai ell'instrucziun, anflan buca pli lur lectura ch'els eran disai. Quei ei denton la consequenza che sedat da nossa finamira. Il Radioscola duei en emprema lingia vegnir intermedius tras il radio. Nossas stentas van en quella direcziun da preparar emissiuns per in scalem da scola visau e d'adattar il cuntegn a quels auditors. La

finamira dil *carnet* ei quella, da dar ina cuorta informaziun dall'emissiun al scolast e da far propostas co ins savess luvrar cun las emissiuns en scola. Ultra da quei eisi quintau dad allegar singulas contribuziuns adattadas ni era illustraziuns che san esser nizeivlas per far capir meglier in problem u l'auter. Nies intent ei denton buca quel da tractar per regla il tema dalla emissiun extendidamein el carnet, ei setracta gie – sco quei secapescha – d'ina emissiun radiofonica. Tenor nossa concepziun ei il carnet in mied d'informar il scolast ordavon ch'el sappi far sias preparaziuns tenor siu plan individual.

Richard Cavigelli

Cuntegn e datas d'emissiun

15-11-84 19-11-84	La Lodola da Meinrad Giger, Mustér Classas dil scalem bass e mesaun contan entginas canzuns ord il niev cudisch da cant «Lodola». Canzuns en ina e pliras vuschs, cun e senza accompignament d'instruments. Denteren vul l'emissiun aunc dar ulteriuras informaziuns als scolars, principalmein neu dil text dallas canzuns.	scalem bass e mesaun
29-11-84 03-12-84	Ina viseta a Sagogn da Giusep Bundi e Georg Candrian Sco contribuziun alla sparta enconuschientscha dalla patria dat quell'emissiun in per sguards sil far e demanar d'ina ulteriura vischnaunca sursilvana. Ei vegn raquintau zatgei ord la historia, dil cunfar dils habitonts dad oz, ei vegn denton è recitau dall'ovra dil poet da Sagogn, Gion Cadieli.	dalla 4. classa ensi
13-12-84 17-12-84	Nadal da Rico Falett culla scoula reala da Sent Quist'emischuon vul dar in pruma lingia impuls per elavurar culla classa ün agen gö da Nadal. Important es specialmaing quai chi capita in mincha singul uffant. Uschè po s'accumplir eir in nos temp modern il vair misteri da Nadal.	da la 5avla classa insü

La Lodola

da Meinrad Giger, Mustér

Tgei utschi ei quei?

Igl ei stau ina buna idea da dar num «Lodola» al niev cudisch da cant per las scolas romontschas sursilvanas (1.–4. classa). Pertgei ch'igl utschi che porta quei num ei bein in dils pli populars denter ils utschals cantadurs. Contas gadas audan ins a schend, ed il bia per cletg cun raschun, quella ni quel ha ina vusch sc'ina lodola, u quel conta sc'ina lodola.

La lodola ei derasada per tut il mund. Ei dat circa 75 differentas sorts. Las biaras ein da catter ell'Africa, duas sorts dat ei ell'Australia, ell'America denton mo ina. Leu han ins era importau nossa lodola da prada, mo sco ei para buca cun grond success.

Sche nus plidein dalla lodola, eis ei bein da supponer che nus manegein il bia la lodola da prada. (Per tgi che vul saver exactamein: *alauda arvensis*). Tgei fa ella aschi populara? Segir siu cant, sia biala e liunga melodia e siu secuntener duront cantar.

«*Sin sias canzuns reiva la lodola beada siaden ella aria*», ha il poet tudestg Lenau (1802–1850) scret. E pilver, con bi eis ei da contemplar la stad co las lodolas sesaulzan tuttenina ord in prau ni ord in èr e sgo-lan cantond viers il firmament, sbattend las alas sco sch'ellas sgulassen dad ina scala d'aria si. Ha ella cuntionschiu ina certa altezia, cala ella da cantar e selai curdar anavos sin tiara sco sche in crap curdass. Beinprest cattein nus adagur in'autra che demonstrescha il medem ritus.

La lodola ei in tipic utschi da plaun. Leu semova ella adina fagend pass per pass, mai a sigliend.

El cudischi *Nos utschals* (Ediziun dalla LR) eis ella descretta sco suonda:

La canzun

Sut il rom «cant» capevan ins inaga sulettamein cantar canzuns. Oz san ins denton che aunc biaras au-tras spartas s'audan en quei rom, sco per exempel:

differentes moviments
giugs,
saults,
scolaziun ritmica,
scolaziun melodica,
scolaziun dall'udida,
scolaziun dalla vusch,
exercezis da respiraziun,
cantar cun accompignament da differentes in-
struments,



Lodola da prada. Cumparsa: ca. 18 cm, dies brin cun sdremas stgi-ras, venter alv mellen, sdrema melna davos igl egl, plemas guver-nagl alvas, cresta levetta. Cont: sonor, triolont, duront ch'ella se-saulza en sgol. Clom: drui. Derasaziun: praus, ers, palius. Igniv: en in fiep giun plaun, ord stumbels, endadens costs fins. 3–5 ovs, 2 cuvis. Vivonda: semenzas, insects, vermaneglia. Utschi migront: mars–october.

Lodola d'uau. Cumparsa: ca. 15 cm, per la letga pli pintga che la lodola da prada, dessegn marcant, sdrema dalla tempra accen-tuada, cua cuorta. Derasaziun: urs digl uaul, pradas cun cagliom e plantas, terrens sablunus. Igniv: sco lodola da prada. Utschi mi-gront: mars–november.

Lodola dil capetsch. Cumparsa: 17 cm, sco la lodola da prada, cresta marcanta. Derasaziun: scarpas, binaris, piazzas d'exercezi. Utschi permanent e vagont.

emprerder d'enconuscher differentes instru-
ments,
tedlar registraziuns da musica,
e.a.v.

Aschia ei era il cudisch da cant «Lodola» concepius tenor quels aspects. Nus savein pia s'avischinar da differentas varts ad ina nova canzun:

- cantar suenter l'udida
- entscheiver cul ritmus dalla canzun
- tschentar il text all'entschatta (poesia)
- differentes moviments eifer la melodia ni text
- sunar la melodia cun instruments en diffe-rentas gruppas

Per che l'instrucziun da cant daventi buca monotona basegn'ella bia variaziun:

- cantar en ina e pliras vuschs
- solo – chor
- cant en cumbinaziun cun saults
- introducziun e finiziun cun instruments (Orff)
- sunar la secunda vusch cun in instrument.

Gliesta dallas canzuns per l'emissiun

pagina	poet/cumponist	tetel	temps
81	canzun pop./arr. G.G. Derungs	Jeu e ti, e jeu ed el	54 sec.
68	canzun pop./arr. G.G. Derungs	Aug Glieci sunava	50 sec.
20	G. Dietrich/G. Tschuor	Sontgaclau	54 sec.
46	canzun populara	Scursalar	1 min. 18 sec.
111	A. Caduff/A. Caduff	Bi utschi, nua vas	1 min. 25 sec.
119	R.G. Tschuor/mel. pop.	Il gat von casa steva	53 sec.
87	text pop./A. Caduff	Nu'eis staus, Toni Clau	1 min. 45 sec.
77	C. Mani/mel. pop. arr. G.A. Derungs	Cara sora, neu cun mei	1 min. 10 sec.
79	C. Giger/M. Lienert	Mes instruments	3 min. 58 sec.
71	P.A. Livers/mel. pop. arr. H. Zihlmann	Igl auto mellen	1 min. 13 sec.
61	A. Vinzens/mel. ungaresa	Sera	1 min. 33 sec.

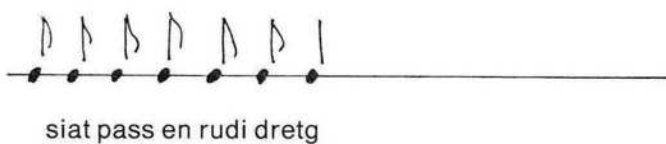
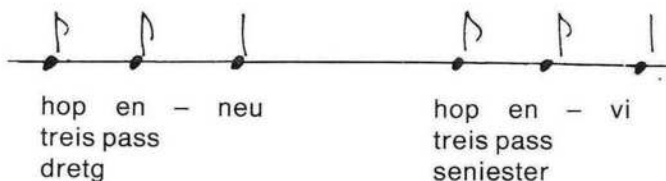
Canzun en cumbinaziun cun moviments e saults

«Cara sora neu cun mei» (pag. 77)

Mintgamai dus scolars stattan in visavi l'auter e datan omisdus mauns in a l'auter.

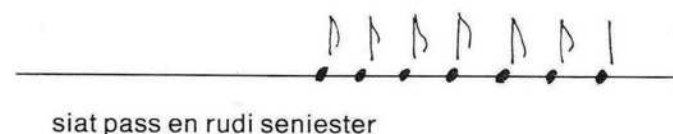
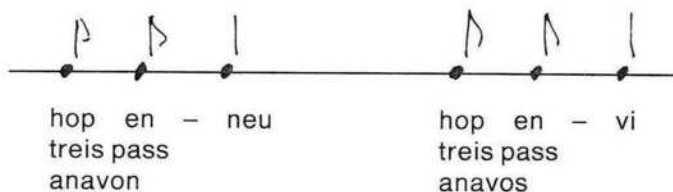


1. e 3. strofa



2. e 4. strofa

Mintgamai dus scolars peglian bratsch in a l'auter



Differentas variaziuns per quei sault

1. Tuts saultan e cantan.
Ina mesadad saulta, l'autra mesadad conta.
2. Mo dus ni quater saultan, tut ils auters cantan.
3. 1. strofa cantar lev,
2. strofa miez ferm,
3. strofa ferm,
4. strofa cantar fetg ferm e zappitschar ferm culs peis.
4. Dus saultan, tut ils auters cantan e sblatschan aunc tier il refrain il ritmus dalla canzun.

Scolaziun ritmica

«Scursalar» (pag. 46)

1. strofa stat vid la tabla
 - in scolar legia il text
 - l'entira classa legia suenter
 - in scolar parta gl'entir text en las differentas silbas, suttastrihar las silbas ch'ei accentuadas
 - sblatschar il ritmus
 - ina gruppa splunta il tact sil pult, l'autra gruppa sblatscha il ritmus (buca emblidar las pausas)
 - plidar il text el ritmus dalla canzun

Lungatg da tact:

- La valeta dallas notas vegn exercitada cun agid dil lungatg da tact
- cantar la canzun cul lungatg da tact mo sin in tun a'
- cantar la canzun cul lungatg da tact e cun la melodia

Dictat da ritmus:

- il scolast conta in ritmus (mo quartas ed otgavlas) el lungatg da tact ed ils scolars scrivan las notas
- il scolast splunta in ritmus sil pult, scolars scrivan las notas e sutvi il lungatg da tact

Scolaziun melodica

«Sera» (pag. 61)

Exercezi cun motivs:



- il scolast conta avon gl'emprem motiv
- scolars malegian il cuors dalla melodia culs mauns ell'aria
- scolars cantan il medem motiv – in tun – dus tuns – pli ault e pli bass
- scolars emprovan da menar vinavon il motiv – dar la risposta (schar valer pliras variaziuns!)
- encurir ulteriurs motivs en quella canzun e dar la risposta per ex.:



- ina gruppa da scolars enquera auters motivs e l'autra gruppa dat las respostas

Cuors dalla melodia:

- malegiar il cuors dalla melodia ell'aria
- mischedar ils differentis motivs vid la tabla da mol-ton, scholars fan uorden entochen che la successiun dalla canzun constat
- cantar il canon en treis vuschs

Scolaziun dalla vusch ed exercezis da respiraziun

«*Bi utschi nua vas*» (pag. 111)

Per exercezis da scolaziun dalla vusch ein canzuns cun in ritmus ruasseivel pli adattadas che canzuns fetg ritmicas.

- cantar la melodia mo en  sin differentis vocals a, o, u (bucca fetg aviarta! lieunga davan encunter ils dents sut)
- cantar la melodia cul dretg ritmus sin dong, nang, reng, schar tunar mo igl ng – fetg nasal – e cantar tut ils vocals fetg cuort (era tier notas liungas)
- entira melodia culs vocals a-o-a, i-e-i, i-e-a (tut legato!)

exempel:



a

o

a-o-a-a-o-a.....

i-e-i-i-e-i.....

i-e-a-i-e-a.....

Tier tut quels exercezis eis ei impurtant che la bocca seigi fetg aviarta, la lieunga stetti davan encunter ils dents sut ed il baditschun pendi fetg luc.

Exercezis da respiraziun:

- trer flad tras il nas sco da ferdar vid ina flur (imaginaziun) schar ir ora l'aria sin in «s» ni «sch»
- trer flad sco sura e cantar sil vocal a, o ni u mintgamai dus tacts dalla canzun (fetg plaun)
- empruar d'haver flad avunda era per treis tacts

- concorrenza: tgi vegn il pli lunsch senza trer flad? (far attenziun ch'ils scholars aulzien buca la schuiala da trer en il flad) – trer flad cul venter!

Exercezis per contonscher in flad liung:

- tahegiar sc'in tgaun (per activar il pelletsch)
- trer en e schar ir ora il flad mintgamai sin quater fridas – 6 fridas – 8 fridas etc. Pia 4 fridas temps per trer en il flad e 4 fridas temps per schar ir ora l'aria.

Litteratura: Hugo Beerli: Musik in Wort, Ton und Bild.
Armon Caviezel: Musik

Ina viseta a Sagogn

da Giusep Bundi e Georg Candrian



Vischnaunca Sagogn

In dils bials da tut la Foppa
ei finfatg il vitg Sagogn.
Sco en tgina ina poppa
dorm'el sper il Rein e Glogn.
Circumdaus da tschiens pumera
che flurescha da smarvegl,
lunsch naven dalla canera
sa'l semiar el clar sulegl.

Gion Cadieli

Il vitg da Sagogn, situaus al pei d'ina spunda sulegliva, leu nua ch'il plaun, formaus a sias uras d'in lag prehistoric, entscheiva, era gia dapi il baul temps medieval in center impurtont da veta e cultura ella Foppa. Sco nus vesein consista quei liug d'in vitg d'ens e d'in vitg dado. La carschen dalla populaziun enteifer ils davos 10 onns ei secapescha era s'effectuada el character d'in vitg serrau e pittoresc d'antruras, sesluccaus pli e pli entras las casas novas agl ur dils dus vitgs.

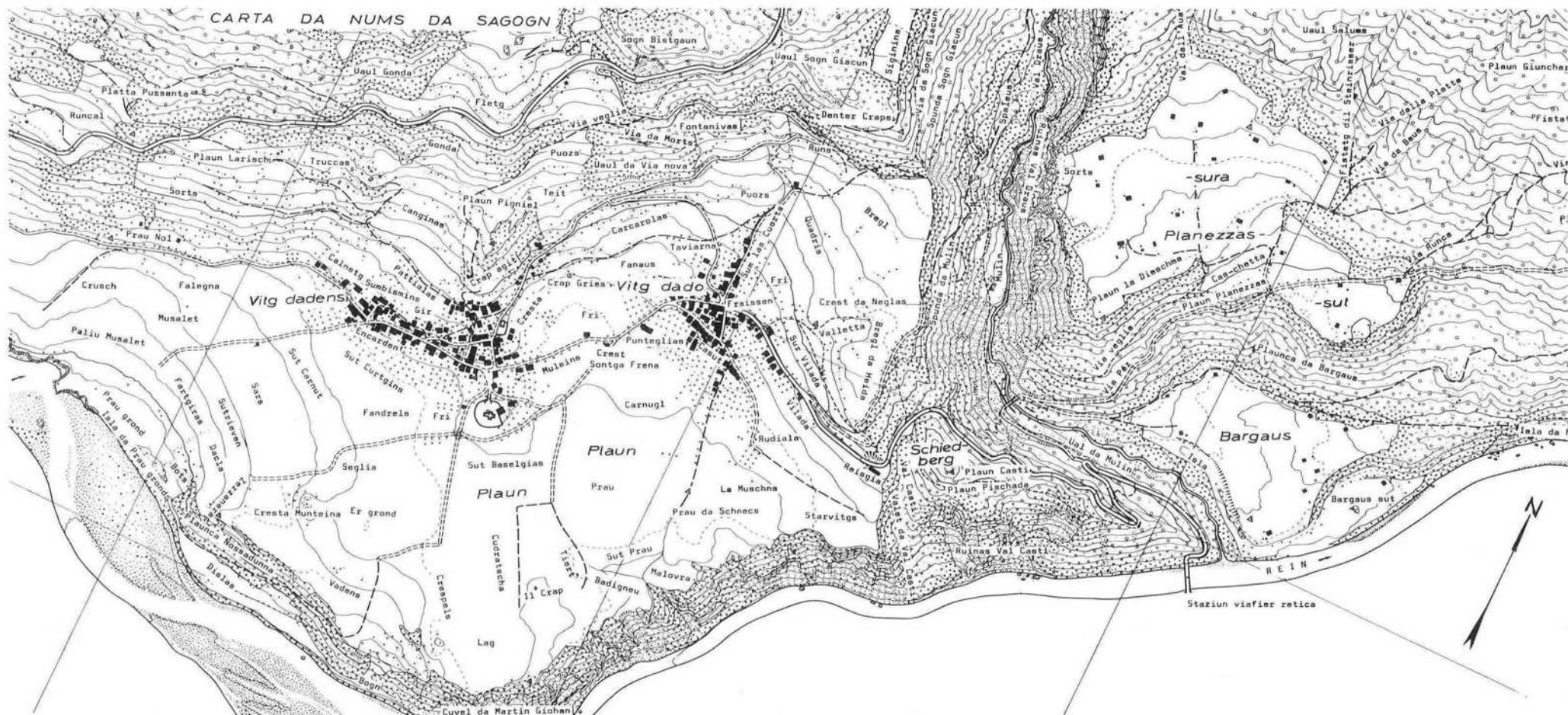
Altezia sur mar: 770 m;
district dil Glogn;
cumin da Glion.

Svilup dil diember da habitonts

1850	535
1900	405
1950	492
1960	423
1970	383
1980	470



9 Carta da nums da Sagogn



Carta: Uffeci da meglieraziun cantunal
Redacziun dils nums: dr. Martin Bundi



Il casti a Fraissen cun la tuor Castelli

Il casti a Fraissen

Il casti a Fraissen ei vegnius baghegiaus el decuors dils onns tier quei baghetg dad oz. Originalmein, probabel gia egl 8avel tschentaner existeva a Fraissen ina tuor Aspermunt, la quala era en possess digl uestgiu ni dalla claustra da Mustér. Pli tard, el 13avel tschentaner ei cheu la cuort administrativa e sedia dil castellan digl uestg da Cuera per ses subdits sur igl uaul. Igl onn 1539 daventa Hans da Jochberg possessor dalla tuor e baghegia ora ella aschuntond për ussa la casa principala. Igl onn 1672 daventa Josef Ludwig Castelli possessor. El e siu fegl Peter Anton han renovau il casti aschia che quel ha survegniu la fuorma dad oz. Quei casti a Fraissen ei staus da 1838–1924 en possess dalla famiglia Steinhäuser e da lu naven tochen 1983 dalla famiglia Tuor da Breil. Dapi lu ei dr. Kuoni possessor dil casti.

Platta Pussenta

Platta Pussenta ei in punct nua che las treis vischnancas, numnadamein Falera, Schluein e Sagogn vegnan ensemen. Tenor igl anteriur uestg e perscrutader Cristianus Caminada ei quei stau in vegl liug sacral. Sin quei punct da magnifica survesta sur la Foppa sesalzavien flommas d'unfrenda per honur alla viulta dil sulegl.

Il testament da Tello

La Foppa era populada gia fetg baul. Sagogn sto esser stau in dils pli vegls intschess cultivau da nossa tiara. El pli vegl document grischun, el testament digl uestg Tello digl onn 765 stat scret: «Jeu regalel tut la tiara che miu bab Victor ha acquistau alla claustra da Mustér.» Il document notifichescha tut ils possess, ordavon la cuort signurila a Sagogn. Leutier udevan: casa cun stanzas scaldablas, cuschina, tschaler, stalla da cavals, nuegls da biestga, curtgins cun pumera, vegnas, ers e praus.

Leutier udevan 20 purs. Els cultivavan il funs digl uestgiu. Els eran subdits ed appartenevan ussa alla claustra da Mustér. Lezza era daventada reha e pussenta.

Litteratura: Martin Bundi, Historia dalla vischnaunca da Sagogn, 1975

Gion Cadieli, Ovras, 1983

Fotos: Geiger, Flem

Cristian Caduff, Castrisch



La Ruinaulta

Biars mellis onns avon la naschientscha da Cristus ei ina stravaganta bova (10 km³ greppam) sederschida giu dil Crap da Flem ed ha empleniu la vallada. Ei ha giu cuzzau biars onns tochen ch'il Rein ha pudiu magliar via atras la bova. Aschia ha il flum formau la Ruinaulta. Il terren maluliv e schetg da quella bova fuva schliats per l'utilisaziun agrara. Perquei secatta aunc oz leu in terment uaulun, gl'Uaul grond. Quella cuntrada carmala neutier biars hosps muort sia bellezza. La Ruinaulta ei nudada egl Inventari dallas cuntradas da valeta na-ziunala.

Las ruinas dil casti da Schiedberg

Suenter las excavaziuns ch'ins ha fatg sil crest Val Casti san ins che glieud ha viviu cheu probabel gia avon 2500–3000 onns, dil temps dils Rets entuorn 500 avon Chr., lu dil temps dils Romans, dil baul temps medieval e tochen alla fin da quel. Igl ei da supponer ch'il crest seigi da cheu naven vegnius habitaus nun-interruttamein d'ina epoca a l'autra. Ins ha denter au-ter anflau sil crest Val Casti ina fetg preziosa mu-neida ch'ei da datar el temps da 680 tochen 700. Quei ei bunamein dil temps che nus possedein ils em-prems documents a scret: il testament digl uestg Tello dils 765. Il crest Val Casti era senza dubi popu-laus da lezzas uras ed en possess igl uestg da Cuera. El temps dils signurs, cavaliers e castellans ei vegniu baghegiu sin quei crest in casti pli grond cun mirs da rempar. Il casti ei enconuschents sut il num Schiedberg ed ei staus populus tochen el 14avel tschentaner. Ei dat denton negins documents che re-latan enzatgei da quel.

La detga dil casti da Schiedberg

Sil casti viveva pli baul in castellan numnaus Hewen. Quei era in nauschira um che pudeva buca muder-

giar avunda il pauper pur. In gi ha quei castellan fatg vegnir in calger sil casti. Il calger ei ius el casti ed ha udiu co ils perschuniers giu suten grevan dalla fom, da seit e pupira. Lu ha il castellan detg al calger: «Udis, con bein quels contan?» La sera ha il calger clamau ensemen ils umens el vitg, ed els ein secus-segliai co els veglien liberar ils paupers purs e strun-glar il castellan. Il calger ha getg: «Jeu sai co far. Da-maunasera stueis vus sezuppar egl uaul entuorn il casti, tochen che vus udis mei. La sera vegn il castel-lan per mirar con lunsch ch'jeu seigi culla lavur. Tschentei in um che sa far bein musica e cantar sut la finiastra nua ch'jeu lavurel. Tschel vegn lu ad ir alla finiastra per mirar tgei che quei hagi da muntar. El teidla bugen musica. E lu vi jeu pigliar el pils peis e fierer el giuaden la val.» Quei ei lu era daventau aschia, e silsuenter ei il calger currius ord il casti ed ha clamau ton sco'l ha pudiu per carmalar giuado ils cavaliers: Els duegien encurir lur signur giu ella val. Aschia han ils purs saviu penetrar el casti, mazzar tut ils cavaliers e liberar ils perschuniers. Il casti denton han els arsentau e destruiu.

Il Litgun da Sagogn

Digl usit vegl dil Litgun da Sagogn relata Giachen Casper Muoth il suandont:

«Da vegl enneu existeva cheu denter la giuventetgna carschida l'isonza da seradunar il gi da perdanonza sin il plaun da Muleins, in grond curtin, che schai denter ils dus vitgs da questa vischnaunca, tier in past e divertiment da cuminonza. Cun quella caschun vegneva ei cotg dallas mattauns in litgun d'extraordinaria grossezia e consumau quel cun patlaunas e bia vin vitier.

Durant il past astgavan plaids dil capitani dils mats naturalmein buca muncar. Questa fiasta populara, celebrada en medem temps en honor dil sogn e dalla arma communal, fuva gest perquei era suenter la reformaziun, silmeins durant ils temps da buna pasch confessiunala, semantenida e haveva, en consequenza dallas relaziuns pariteticas dalla vischnaunca, acquistau in character plitost secular e politic».

(Giachen Casper Muoth, Products da litteratura vulgara en Annalas 1890)

Oz porta la vischnaunca da Sagogn l'arma cun s. Columban, il patrun dalla veglia baselgia dil liug. Dil 17avel tochen il 19avel tschentaner denton haveva Sagogn sco emblem principal la figura d'ina mazza, ch'il pievel numnava humoristicamein «il Litgun». La fiasta dil Litgun fuva in eveniment che rimnava e ligiava annualmein ensemen la populaziun dil vitg, sur tuttas dispetas confessiunalas vi.

Era aunc en nies tschentaner ei pliras gadas vegniu fatg l'emprova da far reviver a Sagogn la tradiziun dil litgun el temps da tscheiver, ils 1927 en fuorma d'ina gasetta cotschna che seclamava «lgl organ dalla narradira», ils 1960 en broschura multiplicada da 26 paginas sco «Litgun da Sagogn». Quellas producziuns han naturalmein stuiu serestrenscher sin glossar certs fatgs e personas a moda pli u meins humoristica, cun plema per part gizzata en poesia e rema. Ellas han strusch contonschiu in effect el lad, essend il vegl usit buca praticaus pli. Fuss ei buca pusseivel da far reviver l'isonza dil litgun da Sagogn, forsa en fuorma adattada al temps modern ad in termin denter tscheiver e perdanonza, e d'enfirmir puspei il spért da cuminonza, da menar ensemen pli fetg vegl e giuven? En mintga cass fuss ei fetg giavischeivel ch'il bi intschess denter ils dus vitgs, il vegl liug dallas fiastas comunablas, fuss sclaus entras la vischnaunca da surbaghegiar. Igl ei quei il plaz il pli adattau per eveniments culturals sco fiastas da cant e da musica. Tgei ha il vitg aunc d'offerir el futur, sch'el ei buca prompts da porscher in ambient natural intact era sco fuorma exteriura per eveniments culturals?

Ord: Historia dalla vischnaunca da Sagogn da dr. Martin Bundi p. 69/70.

Il Litgun da Sagogn

da Gion Cadieli

Saveis pertgei miu car Sagogn
Ha en si'arma, stagl d'in sogn,
In hazer grond e gries litgun?
Tedlei, tedlei, da buna fei
Vi jeu a vus dir il pertgei,
Vus indicar oz la raschun.

Miu tat a mi ha raquintau
Che siu basat dei ver risdau
Che nos babuns da pli da vegl
Havevien da vart su dil vitg
Plantau la vegna gia daditg,
Surtut a Quadras ed a Bregl.

La vegna dev'in flot bien vin,
Pleins fiug e d'in aroma fin,
Mo ina menda veva el:
Enstagl da dar ensi el tgau,
Dev'ellas combas el empau,
Sdernend per tiara quel e tschel.

Cheu ha in sabi um tertgau:
Jeu vi ad el stuppar il vau
Ed entschallir il miu magun.
Pischad'e frina ha el priu
Ed en cuschina cumponiu
In hazer grond e gries litgun.

Il mied quel ei, strusch empruaus,
Per excellents secumprovaus.
Il vin fagev'ad el zun nuot,
Sin siu litgun sco fundament
Savev'el derscher giuaden
In bi tschallat da sia buot.

Ses convischins han natural
Lu er vuliu duvrrar quei tal.
E quei ei ussa la raschun,
Che miu schi bi e car Sagogn
Ha en si'arma, stagl d'in sogn,
In hazer grond e gries litgun.

Ord: Ovras, 158

*Gion Cadieli (1876–1952) ei naschius a Sagogn. El ha studegiu teologia e pastora a Vrin, Trun e Sevgein. Sco poet da poesias liricas eis el enconuschents cunzun entras sias poesias *Unviern* e *Alla Romania*. Quellas cuntrastan cun poesias ironicas e sarcasticas sco *La parlara*, *La pugniara* ed autras. Sia ovra ei cumparida el Tschespet 10.*

Lothar Deplazes ha procurau ina ediziun completa 1983, edida dalla Desertina e Romania.



Salid seril al vitg natal

da Gion Cadieli

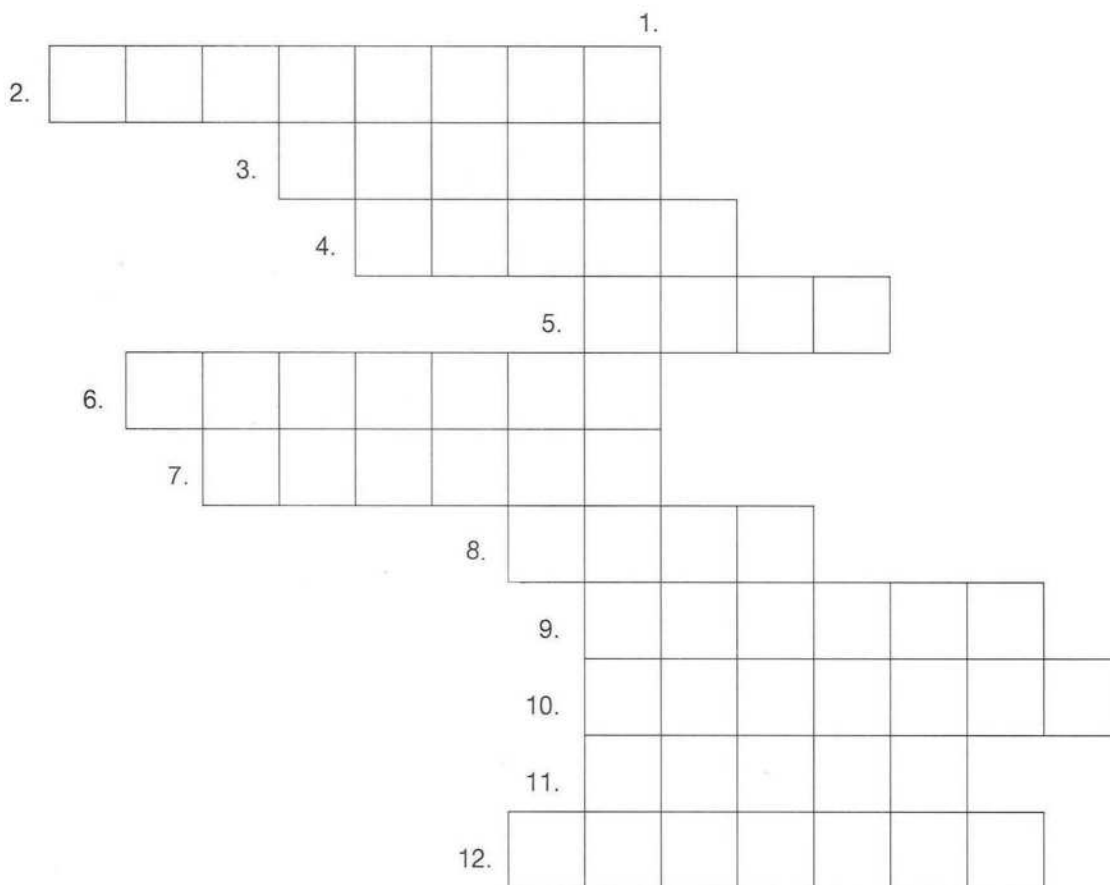
Il losch suleagl va a ruaus,
 Leu sil glatscher fa'l aunc in paus,
 Carsina quel cun siu surrir,
 Per lu davos ils pézs svanir.
 Mironde engiu enviers la val,
 Catt'jeu dagur miu vitg natal:
 Stai bein, miu vitg natal,
 Ti car, stai bein!

D'in zenn jeu audel clar il sun,
 El clom' ils cors all'oraziun,
 Gie, Diu en tschiel, stend'or tiu maun
 Sur miu vitget leu giu el plaun,
 Tegn lunsch naven da tes affons
 Tuts prighels e malarts e donns.
 Stai bein, miu vitg natal,
 Ti car, stai bein!

Ord igl azur compara tgeu
 Cheu ina steila, ina leu,
 La glina renda tarlischur
 Giu sin il tetg dil staunchel pur
 E di da metter ses quitaus
 Sin il plumatsch uss a ruaus.
 Stai bein, miu vitg natal,
 Ti car, stai bein!

Ord: Ovrass, 70

Legns da plaids en crusch



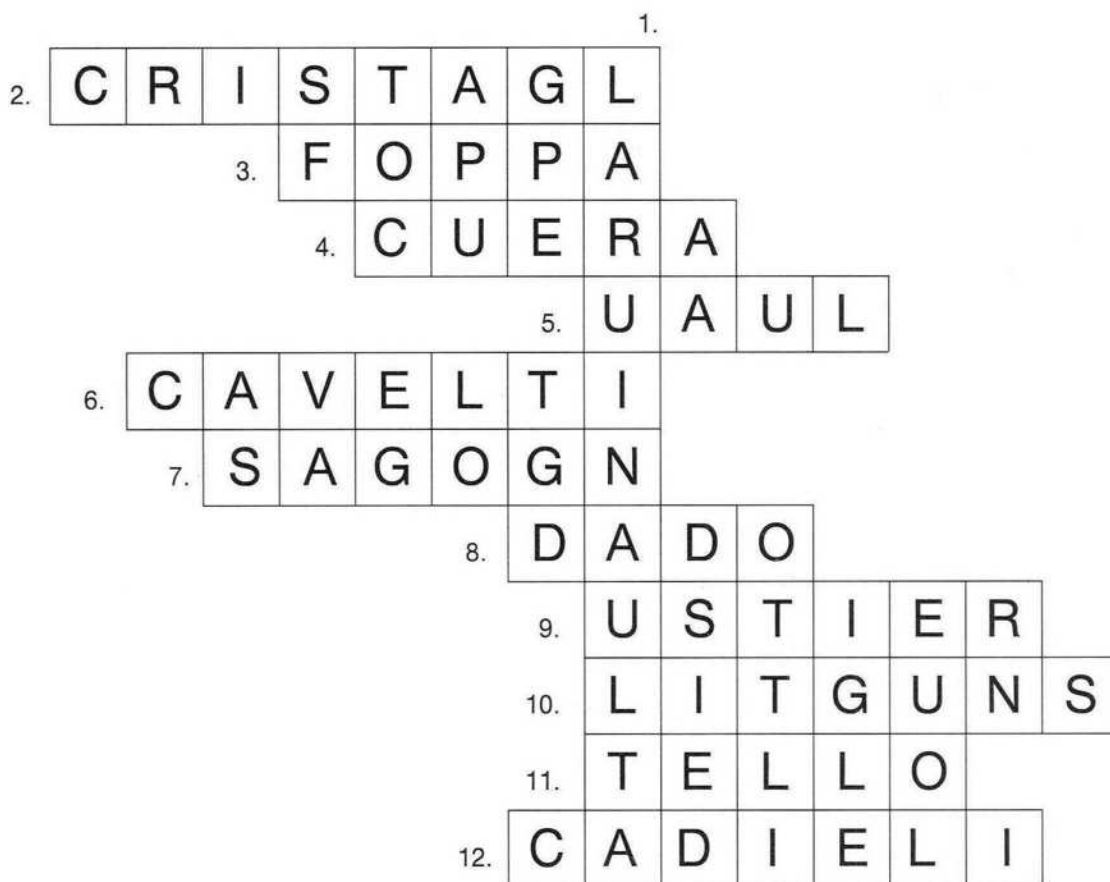
Vertical:

1. Co senumna il territori nua che la bova da Flem ei sefermada, (cun artechel)?

Horizontal:

2. Numna ina mineralia!
3. Da tgei cumin fa Sagogn part?
4. Capitala grischuna
5. Tgei ei carschiu silla restonza dalla bova da Flem?
6. Schlatteina derasada a Sagogn
7. Per tudestg Sagens
8. Part dil vitg
9. Professiun
10. Surnum dils da Sagogn (plural)
11. Autur dil renomau testament ch'ei il pli vegl document grischun
12. Co senumna il poet da Sagogn?

Legns da plaids en crusch



Vertical:

1. Co senumna il territori nua che la bova da Flem ei sefermada, (cun artechel)?

Horizontal:

2. Numna ina mineralia!
3. Da tgei cumin fa Sagogn part?
4. Capitala grischuna
5. Tgei ei carschiu silla restonza dalla bova da Flem?
6. Schlatteina derasada a Sagogn
7. Per tudestg Sagens
8. Part dil vitg
9. Professiun
10. Surnum dils da Sagogn (plural)
11. Autur dil renomau testament ch'ei il pli vegl document grischun
12. Co senumna il poet da Sagogn?

Nadal

da Rico Falett culla scoula reala da Sent

Tschögn pel magister

Minch'on listess problem: i va vers Nadal e nus tscherchain üna produenziun adattada. Forsa chattaina ün gö chi satisfa, forsà tradüaina alch – mo suvent ans turmainta l'improvisaziun.

L'idea da quist «Nadal» as basa sün ün'üsanza in üna scoula d'economia.

Mincha magistra e mincha scolara tira il nom d'üna persuna chi tocca pro sia cumünanza. S'inclegia, gronda secretezza! Dürant il temp d'Advent daja alura plüssas atenziuns da different gener: chartas, regalins o otras surpraisas. Pür a Nadal vegnan cuntschaints ils noms. Il sentimaint da far plaschair al prossem resta.

Sgür cha quista bella tradiziun maness la glüm da Nadal in mincha classa. Nus vain fat ün pass amo plü grond. La scoula reala ha ramassà adressas da plüssas varts, da dalöntschi e dastrusch. E l'acziun ha cumanzà: cun atenziuns plü pitschnas e plü grondas, cun chartas chi sun idas in diversas direcziuns. In mincha cas: i voul l'atmosfera lapro.

Ün scolar: Sül্লা glista d'adressas es stat eir nos magister. Ch'el dessa tantüna dar sù plü pacas lezchas! Nus vain bainschi lavurà dürant il temp d'Advent. Mo nus vain eir tatlà istorgias da Nadal, nus vain chantà daplü, nus vain preparà regals, nus vain scrit chartas e quist gö – id es propcha gnü Nadal.

Divers texts – sco singulas prelecziuns – sun la fundamainta per quist'intrapraisa. Ün pèr scenas our da la vita da mincha di, ün pa chant e musica – e'l vair «gö da Nadal» es cumplet. Mo na invlidar: Il plü important es quai chi capita ouravant!



Introducziun, giovada da 5 uffants

- A Sast, scha nus eschan güsta pro quist tema, a mai, schi nu füss be pellas vacanzas, schi Nadal pudessna eir laschar davent.
- B Vairamaing hast radschun. Minch'on üna cumedgia amo plü gronda cun regals invia ed innan, kindels chi nu dorman, mammas agitadas, magisters giò d'nerva – eu vess bler plü jent chi fessan tuot plü simpel e vessan pella paja ün pa daplü temp per nus.
- A E davo quist teater – cur cha nus pudessan giodair nossas vacanzas – esa da star a scriver ad ingrazchar.
- B Eu nu vegn nar, eu scriv a tuots il listess.
- A L'on passà n'haja cumanzà a telefonar – mo – i para cha quai nun haja plaschü tant bain a tant'Olalia – cha da lur temp nu füssa gnü adimaint alch simil. Chi's vezza üna jada daplü cha nus «vivan in üna benestanza exagerada e cha nus nu sapchan plü appredschar lur donaziuns».
- B Mo scha precis ellas stübgian oura minch'on ün pa daplü – ed ingün nu voul star inavo. Üna concorrenza da tschel muond.
- C A vus esa mal far dret. E schi nu dessan nöglia?
- B Mo tū nu larast dir cha Nadal saja amo üna festa cun ün sen uschè profuond – tū varast dudi nossa discussiun.
- D Chi saja sco chi vöglia. In mincha cas ans dà Nadal occasiun da stübgiar davo, da provar da meglrar quai chi nu'ns para inandret.
- A Mo quai pudessna bain far tuot on. Per far quai nu voula tantüna quist circus!
- E La glüm da Nadal es buna da mobilisar sentimaints tuot specials. Quanta glieud ha fingià fat la pasch a Nadal!
- A Tū cun Tia pasch. Riva ils ögls e guarda che chi muossan di per di illa revista: demonstraziuns, revoluziuns, guerra sün tuot il muond!
- B E che dist da las rakettas cha'ls Americans mettan sü in tuot l'Europa. Uschè staina provochar e dvantar üna schaibgia pels Russ.
- D Darcheu la veglia platta. Nus vain tantüna vis il film da Kennedy. Quel vaiva exclomà quella jada a Berlin: «Ingüna democrazia dal vest nun es perfetta. Mo intuorn ingüna nun hana gnü da far ün mür per cha la glieud nu mütscha.»
- E Natüralmaing cha quist armamaint terribel fa temma. I's pudess devastar 60 jadas tuot il muond. Mo nus stain tantüna avair spranza sün üna pasch!
- A Quai poust alura . . .
Chi ans dà la garanzia chi nu nascha ün di ün seguond Hitler? Alura è'la fatta!
- B Eu n'ha mala temma cha Seneca tschüffa radschun – uossa cha'ls gods mouran. Avant pac dis n'haja let seis citat sül chalender: «L'uman nu moura – el as lova via.»
- C A mai dà dachefar alch oter – sch'eu pens a nossas uras da religiun. Intant cha nus mangiain da schloppar – intant cha nus vain tals problems per tour giò da pais – mouran oters da la fom.
- B Che voust far? Nus nu pudain tantüna portar il muond inter.
- D Mo forza pudaina listess güdar alch – cun quel spiert da cumünanza chi regna a Nadal. Pensa be a quella baselgia stachida, uschè bain sco quella saira mai nu clingian las chanzuns da Nadal.
- C Eu m'algorde amo al prüm Nadal – a quella jada – cun 3 o 4 ons – ch'eu d'eira mütschida giò dal bratsch da bap e partida per baselgi'aint! E l'orgel cun tuot quellas vuschs chi chantaivan «O bainvgnü Nadal» nun haja mai plü invlidà. Che impreschiun cha quai farà a tuot quels chi sun sulets e chi nun han ün Nadal a chasa!
- E Per tuornar pro la spranza – schi fain tantüna üna glista cun tuot quellas adressas chi'ns stan a cour. Alura ans mettaina a la lavur.

Ün pêr exaimpels

Ad ün politiker

Nossa classa Til gratulescha per Sia tscherna sco president da la Confederaziun. Nus eschan superbis ch'ün Grischun es sün quist post da gronda respunsabilità.

Uossa Til giavüschaina blera satisfacziun. Nus eschan persvas cha la glüm da Nadal Til detta la vaira forza e fidanza per guidar nos stadi.

Ad üna famiglia in led

Il temp da Nadal es pel solit plain plaschair ed algrezcha. I po però eir esser oter, pustüt schi's ha pers ad inchün d'ürant l'on. L'increschantüm para insuperabla.

Mo Vus nun eschat sulets. Eir nus pensain a Vos led. Sco pitschna atenziun tramettaina üna chandaila. Quella d'ersa chalur e clerità. La glüm da Nadal dà nouva spranza – in mincha stüva, in mincha baselgia, in minch'ospital, in mincha praschun.

Nus sperain cha quista glüm As detta cuffort e curaschi. In quist sen As giavüschaina cordialmaing bellas festas da Nadal ed ün bun on nouv.

Ad ün pianist ferm amalà

Puchà ch'El nu po plü sunar clavazin! Nossas plü bellas uras da scoula sun stattaquellas cun Seis concerts. Nus nu vain invlidà la musica dal giuven Mozart. O quella dal vent, da rumors d'üna saira d'instà, da la nozza dals grigs – o quella dal muos-chin.

Cla Biert ha dit cur ch'el d'eira amalà: «Mincha di es ün regal.» Sgür ch'El ha pudü giodair blers bels dis. Ed El ha eir pudü far – cun sia musica – blers regals. Gùsta perquai nun è'l uossa sulet. Eir nus pensain suvent ad El!

Terz muond

Avant 15 dis eschna stats sü Chapella. Là vaina impraia a cugnuscher plü bain las relaziuns dal terz muond. Che cha'ls albs han tuot sülla conscienza! Avant bod 500 ons hana cumanzà a suottametter als nairs ed ad explotar lur pajais. La colonisaziun nun es amo a fin. Joe e Manizes han quintà robas chi'ns fan gronda malavita. Co laina pretender chi's dostan – schi nun han gnü la pussibilità dad ir a scoula, dad imprendere ad organisar svesa lur pajais e da pisse- rar cha'l guadogn resta in pruma lingia in lur mans? Schi güdain tantüna a quista povra glied!

– schi nun han gnü la pussibilità dad ir a scoula, dad imprendere ad organisar svesa lur pajais e da pisse- rar cha'l guadogn resta in pruma lingia in lur mans? Schi güdain tantüna a quista povra glied!

Ün inscunter

Nus vaivan dispitta cun nos vaschin. Ingün nu's salüdaiva. Gnanc'ün pled! Sul, pustüt d'ürant il temp d'Advent.

Ün di n'haja dit: «Bun di». El es stat stut sco'l giat da Flurin ed ha dit: «Bun di». Tschel di n'haja dumandà: «Co vaja?» Schi m'ha'l respus: «Mo bain, e cun tai?» Hoz eschna darcheu daperüna. Ed eu m'allegro sco amo mai sün Nadal.

Ün clom pella pasch

Quist culomb, quist simbol da la pasch, svoula fin a Moscau, fin a Washington.

I trembla l'Europa, i trembla la terra,
che sul temp d'Advent suot l'insaina da guerra!
Schmettai cun dispittas, schmettai da far armas
chi implan nos muond cun cordöli e larmas!
Po propcha gudar pür terribel fracasch
a gnir daperün'e's chattar pella pasch?
S'uni e levai quella tenda d'atschal,
güdai tuots insembel chi dvainta Nadal!

Nossa persvasiun

Uossa, pür uossa pudaina giodair inandret nos Nadal. Uossa, pür uossa, pudaina avair plaschair eir vi da noss regals.

Sgür cha minchün da nus ha sia aigna glista d'adresses. I nun es mai massa tard. La glüm da Nadal splendura tuot on.

Cun quista persvasiun laina chantar insembel la chanzun «O bainvgnü Nadal».

RADIOSCOLA

Previsiun dallas emissiuns Radioscola schaner-fenadur 1985

<i>Carnet 1-85</i>	10-01-85	2000 onns Retoromania
	14-01-85	Emissiun surregiunala Rico Falett
	24-01-85	Emissiun surregiunala
	28-01-85	Augustin Manetsch
	07-02-85	Emissiun surmirana
	11-02-85	G. Peder Thöni, Riehen/Stierva
	21-02-85	Emissiun engiadinesa
	25-02-85	
	07-03-85	Emissiun sursilvana
	11-03-85	Conradin Giger, Surrein
<i>Carnet 2-85</i>	21-03-85	Turissem
	25-03-85	Rudolf Pazeller, Tarasp
	18-04-85	Co nos cuolms ein seformai, giug a.
	22-04-85	Gieri Gabriel, Oberuzwil
	02-05-85	Tista Murk
<i>Carnet 3-85</i>	06-05-85	Vitus Grond, Schlarigna
	23-05-85	Ad Acla, giug cun cant I,
	27-05-85	da G. Fontana/T. Dolf
	06-06-85	Ad Acla, giug cun cant II,
	10-06-85	da G. Fontana/T. Dolf

